

公務出國報告

(出國類別：其他)

出席「2019 年 AIC 文物保存學會年會」會議心得報告

服 務 機 關：國立故宮博物院

出國人 職稱：登錄保存處 副研究員 洪順興

出 國 地 區：美國康乃狄克州新英格蘭安卡斯
維爾

出 國 時 間：108.05.12 ~ 108.05.23

報 告 日 期：108.08.16

公務出國報告提要

出國報告名稱：出席「2019 年 AIC 文物保存學會年會」會議心得報告

頁數含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/蔡啟發/28812021 ext 2586

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

洪順興/國立故宮博物院/登錄保存處/副研究員/28812021 ext 2257

出國類別：其他

出國期間：108 年 5 月 12 日~108 年 5 月 23 日 出國地區：美國康乃狄克州
安卡斯維爾

報告日期：108 年 8 月 16 日

分類號/目：

關鍵詞：AIC 文物保存學會年會

摘要：

2019 年 AIC 文物保存學會年會設定以保存和典藏維護的新工具為演講主題，子主題包括使用和處理修護材料的方式？是否開發了任何新的工具或策略？是否在機構中實施了更多可持續的保存實踐方法？是否嘗試過哪些成功或未成功的保護技術？因此將平日書畫修護工作對於新材質與新方法的心得擬出一篇「**舊思維創新方法-鳳梨葉纖維紙在書畫裝裱與修護的運用 /Combining traditional thinking and innovative methods on the conservation of Chinese hanging scroll – Apply pineapple paper to mounting and restoration of Asian calligraphy and painting**」獲得大會接受並發表，會後與國際專業修護人員就使用新材質之技術與心得進行交流討論。赴美期間參觀大都會美術館、波士頓美術館修護室以及哈佛大學博物館展廳修護中心，除了交流修護工作經驗之外，對於開放式修護室亦有多方面觀察。

目次

壹、 目的.....	3
貳、 過程.....	4
參、 參觀.....	6
肆、 心得與建議	

出席「2019 年 AIC 文物保存學會年會」會議心得報告

壹、目的

美國文物保存學會(American Institute for Conservation Annual Meeting, 簡稱 AIC) 成員主要是來自全美各地文化機構及博物館保存專業及從業人士，並有世界各國專業人員入會者，本院亦是團體會員。AIC 每年固定皆會舉辦修護專業年會，與會者不只是修護師，亦包括文保科學家、管理者與相關工作者等。今年參與年會主要為發表報告並將成果與專業修護師進行交流。並於赴美期間參觀大都會美術館、波士頓美術館修護室交換修護心得，以及至哈佛大學博物館展廳修護中心，波士頓美術館展廳中日本佛教木雕與西方宗教祭壇彩繪屏風臨時與半開放式修護室進行記錄與觀察，希冀對於修護工作以及未來新故宮計畫中修護室改建亦有所幫助。



圖 2019 年 AIC 會場 一

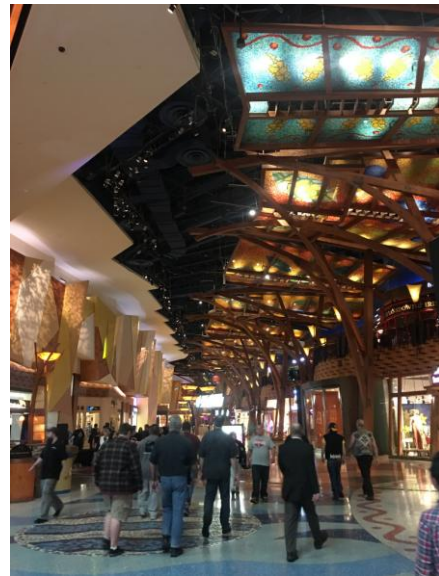


圖 2019 年 AIC 會場二



圖 2019 年 AIC 會場三

貳、 過程

日期	工作與行程
5 月 12 日(日)	晚上出發搭機至紐約（台北時間）
5 月 13 日(一)	拜訪大都會美術館書畫修復室（美東時間）
5 月 14 日(二)	早參觀NYU圖書館修復室，傍晚搭車前往康乃狄克州安卡斯維爾
5 月 15 日（三）	報到，準備與再練習報告內容
5 月 16 日(四)	早上報告，下午聆聽其他場次報告
5 月 17 日（五）	聆聽報告與觀看海報報告
5 月 18 日(六)	搭車前往波士頓，巴士誤點 4 小時
5 月 19 日(日)	參觀哈佛大學美術館
5 月 20 日(一)	拜訪波士頓美術館日本修復室與中國書畫修復室，參觀嘉德納美術館
5 月 21 日(二)	波士頓搭車至紐約，晚搭機
5 月 22 日(三)	回台
5 月 23 日(四)	回台（換日）

二、會議內容

1. 報告演講如下：

其內容簡要如下：「舊思維創新方法-鳳梨葉纖維紙在書畫裝裱與修復的運用 / *Combining traditional thinking and innovative methods on the conservation of Chinese hanging scroll - Apply pineapple paper to mounting and restoration of Asian calligraphy and painting*」「博物館書畫修復師遇到的困境。過去：傳統書畫修復必須全面揭裱後再重新裝裱，常造成畫心嚴重受損，並使用非常多時間修復，也無法保留原本裝裱形式。現在：博物館有數量龐大的文物亟待修復，而增加人力幾乎是不可能。為了克服以上的困境，我們從舊思維再出發，找出新的、好用的材料與簡單的方法修復三件掛軸，並得到不錯的成果。我們改良舊的方法，用新材料鳳梨宣做為修復，採用最小干預，不僅容易操作也保留大部分原來的裝裱，修復的時間相對減少，讓文物得到最佳的保護。」



圖 演講會場一



圖 演講會場二

2. 繪畫與修護材質資料中心

由於此趟主要任務是於大會演講報告，因此不少時間皆用於事前演練，僅餘時間中聆聽一場由美國幾個重要博物館與美術館共同以繪畫與修護材質資料的收集與典藏為課題，及其目前發展狀況發表報告與經驗分享。這樣的趨勢令人驚喜，並有博物館已發展出材料典藏數位資料系統，其功能如同文物典藏系統。亦有美術館收集 18 世紀以來畫家與顏料廠商所使用製造的繪畫工具與材料，並進行研究，可想而知此研究對於藝術史、風格、鑑賞與修復是極為重要。

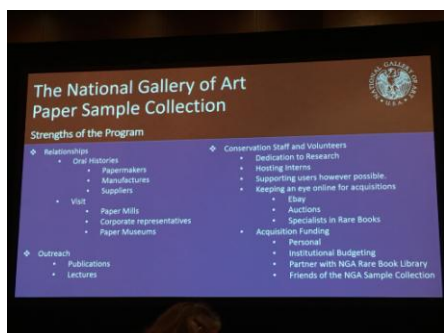


圖 年會報告之一：美國國家美術館紙張樣品典藏



圖 年會報告之一：美國國家美術館紙張樣品典藏

參、參觀交流

此次行程雖趟行程主要是參加 AIC 年會與報告，期間也拜訪大都會美術館書畫修復室，交流修復用漿糊製作的配方與使用心得，並以大都會美術館書畫展間一件書畫掛軸進行傳統裝裱形式的討論，比較目前中國各博物館與明清時期在書畫裝裱配色的差異。於紐約時參觀紐約大學圖書館附設書籍與紙質修復室，除修復古籍與紙張材質之外，目前正修復一批埃及古王朝時期的莎草紙。此外也參觀一間類比媒體修復與拷貝室，配置修復人員一名，參觀期間剛好在拷貝 1970 代中視新聞。



圖 大都會美術館書畫修復室討論情景



圖 紐約大學紙質修復室討論情景

在 AIC 年會之後，由於大會會址與波士頓距離只有兩小時車程，此趟計畫便將波士頓美術館列為行程之一，拜訪波士頓美術館日本修護室與中國書畫修護室。於日本修護室討論大掛軸裝裱的方式與材料運用，其經驗正好與我個人目前正在修復「清無量壽佛」有相似問題，因此討論特別熱絡。而在中國書畫修護室則討論一件唐卡的修復，修復師介紹如何克服金襴材料短缺，在無合適顏色金襴可用的狀況下，透過實驗找到可以染金襴而不損傷金光澤的方法。又於展廳參觀日本佛像木雕與西方宗教祭壇彩繪屏風臨時與半開放式修護室，並進行記錄與觀察，這兩間臨時修護室共同的特點是採取與觀眾互動式的方式來介紹正在修復的文物，將修復過程書寫於立牌中，修復師的任何工作都是展示的一部分。



圖 波士頓美術館日本書畫修護室討論情景



圖 波士頓美術館中國書畫修護室討論情景

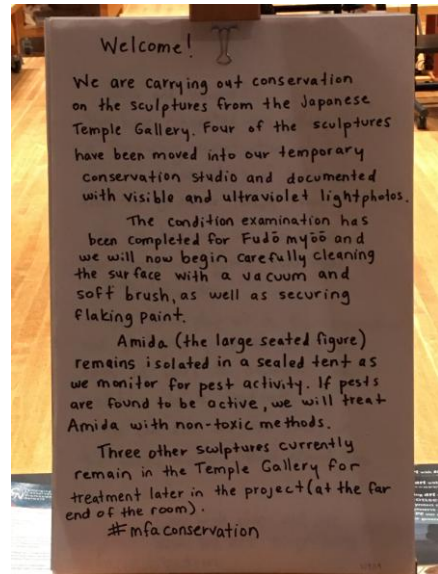


圖 波士頓美術館展廳日本佛像雕刻臨時修護室情景

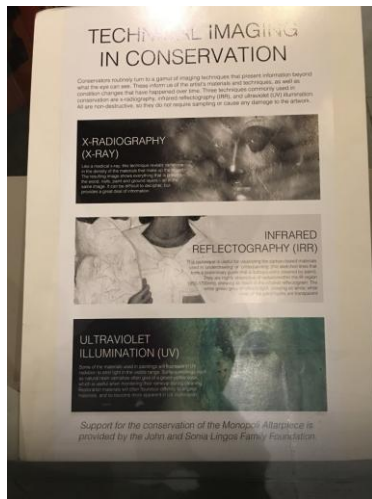


圖 波士頓美術館展廳祭壇彩繪屏風臨時修護室情景

哈佛大學博物館是一間剛重新整修好的博物館，一至三樓為展廳，五樓為修復空間，參觀期間修復室並未開放，由於整層都是透明玻璃，採自然光空間明亮。因此修護室格局與設備一目了然，其設備可說兼具美感與質感且富現代感的設計。其四樓可見整層四周皆佈滿顏料櫃，不僅是展示也是收集與研究的中心。展示空間從顏料的來源與種類做說明，並將其歷史與用途一併介紹，搭配其展廳的設計，置身於展場中不自覺被排列有緻的顏料所吸引，彷彿行走於千萬條霓虹中，美不勝收。



圖 哈佛大學美術館顏料展廳情景

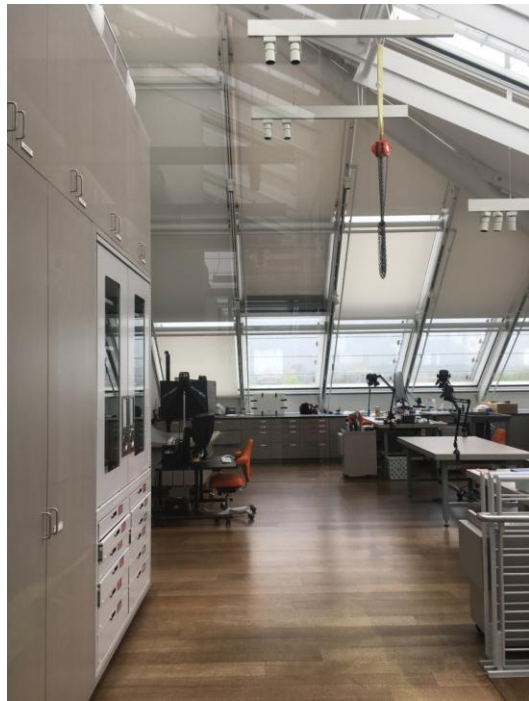


圖 哈佛大學美術館修護室情景

肆、心得及建議

21 世紀博物館已是全球化、國際化的事業，與各國交流工作經驗愈趨重要，文物修護亦是如此。本次藉由 2019 年 AIC 修護年會將國立故宮博物院書畫修復經驗，以及使用新方法與新技術透過報告與美國修護界進行交流，也從大會各項報告中汲取新知，尤其是今年對於修護材料的典藏與研究特別重視，此訊息可為本院提供未來修護研究的參考。

在參觀波士頓美術館與哈佛大學博物館，對於透明半開放修護空間有更具體的認識，此修護空間對於文物保存教育是非常有意義，但對於增加參觀人數幫助

不大，從現場觀眾人數便可理解。因此，若有意增建此空間增加參觀人數，勢必要再增加一些互動的課程或遊戲，才足以吸引觀眾。